|  |  |
| --- | --- |
|  | **梁乐天**  大家好！我叫梁乐天。我从八岁开始就来到俄罗斯生活，因为我的父母是对外汉语教师，我的汉语能力从小就受到了良好的培养。现在，可以说我已经掌握了汉俄双语。我从15岁开始当翻译，近10年在技术、经济、法律、文化、教育、石油和体育等领域从事翻译工作。从2013年起开始担任同声传译工作。由于在个人的人生经历中对两国文化的深入了解，我能够出色地完成自己的工作。毕竟翻译的工作不仅仅是从一种语言到另一种语言表达单词和句子的意思，更重要的是，翻译要增进相互了解，近而加强双方的关系。我将非常乐意成为您的语言和文化大使！ |
| 翻译员 |
| **语言**  * 汉语 * 俄语 |
| **转移类型**  * 笔译 * 交替翻译 * 同声传译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2015 年 - 至今  
*汉语翻译*

负责从汉语到俄语的口译和笔译工作。

**“ITASSA“俄汉翻译社**2013 年 - 至今  
*项目策划、主管、首席翻译*

负责制定业务方案，参与同声翻译项目，策划并分阶段实施，制定营销策略，财务控制，财会业务。

**项目策划，主管**2010 年 - 至今  
*领导*

制定业务方案，规划和分阶段实施计划，制定营销发展政策，财务控制，财会业务。

成就：目前，“风水”中国食品配送服务是圣彼得堡市中国配送业务中唯一的全面解决方案。

**“TRANS-Atlantic”公司**2005 年 - 2012 年   
*汉语交传翻译*

翻译法律文件，在法庭和其他国家权力机构担任口译工作。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 俄罗斯国立赫尔岑师范大学 （圣彼得堡市） (2000 年 – 2005 年)

专业: 组织管理，学士学位

学院: 俄罗斯国立赫尔岑师范大学 （圣彼得堡市） (2005 年 – 2009 年)

专业: 管理社会学，社会科学博士

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/lyan-letyan | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |